



21消安第5521号
平成21年8月20日

動物検疫所長 殿

動物衛生課長

モンゴルから日本向けに輸出されるケーシングに添付される輸出検査
証明書様式について

モンゴルから日本向けに輸出されるケーシングの家畜衛生条件については、
平成18年5月10日付け17消安第13292号によりお知らせしているところ
である。

今般、モンゴル家畜衛生当局から、当該条件に基づき日本向けに輸出される、
モンゴル原産の反すう動物由来ケーシングに添付される輸出検査証明書様式に
ついて、別紙のとおり通知があったので、ご了知の上、動物検疫の実施に当た
っては的確な対応をお願いする。

VETERINARY HEALTH CERTIFICATE

For casing exported to Japan from Mongolia

МАЛ ЭМНЭЛЭГ, АРИУН ЦЭВРИЙН ГЭРЧИЛГЭЭ

Монгол Улсаас Япон Улсад экспортолох өлөн гэдэстний
мал эмнэлэг, ариун цэврийн гэрчилгээ

Certificate number: Гэрчилгээний дугаар

Date: Он, сар өдөр

II. EXPORTING COUNTRY & COMPETENT AUTHORITY							
Exporting country Экспортологч улс				Competent authority Эрх бүхий байгууллага			
III. CONSIGNOR/Хүлээгэгч				IV. CONSIGNEE/Хүлээгэгч			
Name Нэр				Name Нэр			
Address Хаяг				Address Хаяг			
V. TRANSPORTATION/Тээвэр							
Place of Loading Ачих газар		Passing through Нэвтрэх боомол		Place of Destination Хүргэх газар		Port of Discharge Ачаа буулгах боомол	Country/ls/ of transit Далсын онгорох улс
Means of Transport Тээврийн хэрэгсэлтэй төрөл		Container Numbers Чингэлээний дугаар		Container Seal Numbers Чингэлээний латны дугаар			
VI. IDENTIFICATION/Идентификаци							
No	Species Төрөл	Identification Marks Тодорхойлах тэмдэг	Name of Products Бүтээгдэхүүний нэр	Kind of Packaging Баглаа, боодлын төрөл	Number of Packaging Баглаа боодлын тоо	Weight Жин	Net Weight Цэвэр жин
1							
2							
3							
4							
5							
Total Нийт дүн							
VII. PREPARATION & PROCESSING/Танилгана болон боловсруулалтын байр							
The approved slaughterhouses Зөвшөөрөгдсөн илдалгааны газар				The approved Processing Premises Зөвшөөрөгдсөн боловсруулах үйлдвэр		The approved storage house Зориулагын хадгалах байр	
Name Нэр		Registration Number Бүртгэлийн дугаар		Name Нэр		Registration Number Бүртгэлийн дугаар	
Name Нэр		Registration Number Бүртгэлийн дугаар		Name Нэр		Registration Number Бүртгэлийн дугаар	
Address Хаяг				Address Хаяг		Address Хаяг	

VIE SANITARY INFORMATION / Архив зэвсгэлийн байцаалт

I hereby certify that:
 Би үүгээр гэрчилж байна:

(1) In case the casings are derived from the ruminant animal:
 Тухайн өлөн гэдэс нь хивээгч амьтнаас гаралтай бол:
 - That were born raised only in Mongolia.
 Зөвхөн Монголд төрсөн өссөн байна.
 - The natural casings were derived from ruminants were free from any animal infectious diseases as a consequence of ante-and post mortem inspections conducted by government veterinary inspector of Mongolia at the approved slaughter facilities.
 Хивээгч малаас гаралтай өлөн гэдэсэнд Монгол Улсын мал эмнэлгийн хяналтын улсын байцаагчийн зөвшөөрөгдсөн нядалгааны газарт хийсэн нядалгааны өмнөх ба дараахь үеийн шинжилгээгээр мал, амьтдын ямар нэг халдварт өвчингүй болохыг нотлоно.

(2) The natural casing were derived from Mongolia.
 Тухайн өлөн гэдэс нь Монгол Улсаас гаралтай.

(3) The exported natural casing were transported and carried into the approved facilities in a way to prevent it from being contaminated with pathogens of any animal infectious disease after inspection.
 Экспортлогдох өлөн гэдэс нь тээвэрлэгдэх хүртэл зөвшөөрөгдсөн нөхцөлд тоног төхөөрөмжтэй газарт шинжилгээ хийсний дараа мал, амьтдын халдварт өвчний нянгаар бохирдоогүй болохыг нотлоно.

(4) The exported natural casings were stored in clean and sanitary containers and handled in a way to prevent it from being contaminated with any pathogens of any animal infectious diseases until the shipment.
 Экспортлох өлөн гэдсийг ачихаас өмнө мал, амьтдын ямар нэг халдварт өвчний нянгаар халдварлахаас хамгаалж ариун цэвэр, эрүүл ахуйн шаардлага хангасан баглаа боодол болон чингэлэгт хадгалж тээвэрлэнэ.

OFFICIAL AUTHORITY / Байцаагчийн үүрэг

<p>Official Veterinarian /Inspector/ Албан ёсны малын эмч/байцаагч</p>	<p>Issued date Олгосон огноо</p>	<p>Place of issue Зөвшөөрсөн газар</p>
<p>/stamp/ /position/ /name/ /signature/</p>	<p>/yyyymmdd/</p>	